



**CONTAINER
SERVICES**

Pokyny na obsluhu strojov a predpisy na obsluhu a údržbu strojov

Vypracovala: Ľ. Kanátová

Aktualizované 01.07.2019

Úvod

Spoločnosť TAKEUCHI je priekopníkom vo vývoji hydraulických minirýpadiel. Ako jeden z najstarších výrobcov sa môže poľahnúť na bohaté skúsenosti, ktoré sa premietajú do každého detailu moderných rýpadiel TAKEUCHI. Kombinácia moderných výrobných materiálov a skúseností spoločnosti TAKEUCHI zaručuje mimoriadne dlhú životnosť a veľmi vysokú úžitkovú hodnotu každého stroja. Medzi modely, ktoré sú k dispozícii v tomto sortimente, patria predovšetkým vysoko kvalitné hydraulické rýpadlá, ktoré sú konštruované a vyrábané v Japonsku a spĺňajú vysoké nároky profesionálneho použitia.

Pred použitím tohto stroja si prosím starostlivo prečítajte návod na obsluhu a predovšetkým dodržujte pravidlá bezpečnosti práce. Pre zabezpečenie dlhej životnosti stroja dodržujte pokyny pre údržbu.

V prípade akýkoľvek otázok Vám radi pomôžeme na emailovej adrese: info@containers.sk alebo na telefónnom čísle 0911 703 643.

Bezpečnostné opatrenia

Je len na Vašej zodpovednosti, aby ste dodržovali príslušné zákony a predpisy a počúvali pokyny výrobcu k prevádzke, kontrole a údržbe stroja.

Prakticky všetky nehody sa prihodia pretože sa nedodržiavajú základné bezpečnostné predpisy a preventívne opatrenia. Skoré rozpoznanie možnej nebezpečnej situácie môže ale často nehode predísť.

Čítajte a dodržujte preto všetky bezpečnostné pokyny, ktorými sa sleduje zamedzenie nehodám. Stroj nesmie byť v žiadnom prípade uvedený do prevádzky skôr, než dostatočne ovládáte jeho prevádzku, kontrolu a údržbu.

Dodržujte všetky bezpečnostné predpisy

- Prevádzku, kontrolu, a údržbu stroja môže vykonávať len vyškolený a kvalifikovaný personál.
- Pri prevádzke, kontrole a údržbe stroja musí personál poznať a dodržiavať všetky predpisy, ustanovenia a preventívne a bezpečnostné opatrenia.
- V žiadnom prípade neobsluhujte, nekontrolujte alebo nevykonávajte servis na stroji, pokiaľ ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov poprípade únavy.

K návodu na obsluhu

Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou stroja.

Poskytuje dôležité pokyny a návody na manipuláciu so strojom. Dodržiavanie všetkých uvedených bezpečnostných predpisov a návodu na obsluhu je predpokladom pre bezpečnú prácu so strojom a na ňom.

Návod na obsluhu musí byť stále k dispozícii v mieste používania stroja a musí si ho dôkladne prečítať každý, kto má za úlohu pracovať so strojom a vykonávať jeho údržbu.

Zanedbaním pokynov môže dôjsť k životu nebezpečným zraneniam.

Pozor! Pri nedodržaní návodu môže dôjsť k poškodeniu stroja alebo k iným materiálnym škodám. Pred uvedením do prevádzky a pred akoukoľvek údržbou, montážou a čistením si dôkladne prečítajte pokyny, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.

Používajte pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, najvhodnejšia je bezpečnostná pracovná obuv.

Počas každej práce so strojom bez kabíny (tzv. rámová verzia) používajte prilbu, ochranu tváre alebo očí!

Motor vytvára výfukové plyny a výpary nafty – sú jedovaté! Neštartujte motory v uzavretých miestnostiach ani tu nedopĺňajte palivo.

Správne použitie

Hydraulické rýpadlo sa môže používať výhradne na výkopové práce/búracie práce a výhradne v pracovných situáciách, ktoré sa týkajú výkopových resp. búracích prác.

Na všetky ostatné účely, ktoré sa netýkajú zemných a búracích prác alebo s nimi súvisia okrajovo, musí dať prenajímateľ stroja nájomcovi písomné povolenie.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým uvedením stroja do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a dôkladne si ho odložte. Musí byť stále k dispozícii na mieste stroja a musí ho vždy čítať každá osoba, ktorá má za úlohu so strojom pracovať. Pri práci so strojom postupujte veľmi opatrne. Pri nedbalom, neopatrnom alebo nepozornom zaobchádzaní so strojom sa vystavujete vážnemu nebezpečenstvu. Toto nebezpečenstvo vychádza z nasledujúcich skutočností:

So strojom vždy pracujte s najvyššou opatrnosťou a neustále si pripomínajte možné nebezpečenstvá a riziká, ktoré môžu nastať. Nikdy nevykonávajte prácu, o ktorej si nie ste istí, že ju zvládnete, alebo ak nie ste schopní plne posúdiť možné riziká. Ak si ani po prečítaní tohto návodu na obsluhu nie ste istí, poraďte sa s odborníkom alebo absolvujte školiaci kurz bezpečnej práce na zaobchádzanie so strojom. Ak nebudete dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny, vystavujete sa nebezpečenstvu ohrozenia života. Uistite sa tiež, že spĺňate všetky požiadavky ochrany zdravia a bezpečnosti práce odborných profesionálnych združení.

Keď sa na stroji objaví problém

Keď sa počas prevádzky, kontroly alebo údržby zistí problém so strojom (hluk, vibrácie, zápach, vytekajúci olej, pokazené funkcie alarmu alebo hlásenia), oznámte to osobe zodpovednej za stroj a urobte zodpovedajúce opatrenia. Stroj zase uveďte do chodu/prevádzky až po odstránení problému.

Rozmedzie prevádzkovej teploty

Aby sa zaistil optimálny výkon a dlhá životnosť stroja, musia sa dodržiavať nasledujúce prevádzkové podmienky.

- Stroj neprevádzkujte pri vonkajších teplotách nad +45°C poprípade pod -15°C.
- Pokiaľ sa stroj používa pri vonkajšej teplote presahujúcej +45°C, môže sa prehriať motor, čo môže viesť k poškodeniu motorového oleja. Okrem toho sa môže hydraulický olej zohriať na veľmi vysokú teplotu a tým poškodiť hydraulické vybavenie.
- Pri vonkajších teplotách pod -15°C sa môžu gumové časti, ako tesnenie, lámať, čo môže viesť k predčasnému opotrebeniu alebo poškodeniu stroja.
- Obráťte sa prosím na vášho odborného predajcu alebo servis, pokiaľ sa stroj musí použiť mimo uvedeného rozmedzia teplôt.

Noste zodpovedajúci ochranný odev a bezpečnostnú výstroj

- Nenoste voľné popripade široké časti odevu alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do ovládacích pák alebo pohyblivých častí.
- Nenoste časti odevu od oleja či nasiaknuté palivom, pretože by ste sa mohli ľahko vznietiť.
- Podľa potreby noste ochrannú helmu, bezpečnostnú obuv, ochranné okuliare, respirátor, ochranné rukavice, ochranu sluchu a inú ochrannú výstroj. Pri práci s brúskami, kladivami alebo so stlačeným vzduchom musíte nosiť zodpovedajúcu bezpečnostnú výstroj ako ochranné okuliare a respirátor. Inak môžu odlietajúce kovové piliny alebo iné objekty spôsobiť ťažké zranenia.
- Pri prevádzke stroja stále noste ochranu sluchu. Silný, neustávajúci hluk môže viesť k poškodeniu alebo strate sluchu.

Buďte pripravení pre prípad požiaru alebo nehody

- Zoznámte sa s umiestnením a použitím hasiaceho prístroja a lekárničky.
- Zoznámte sa so spôsobom likvidácie požiaru a opatreniami v prípade nehody.
- Uistite sa, že v prípade núdze musí byť rýchle informovaná záchranná služba, a že je k dispozícii zoznam dôležitých čísiel tiesňového volania.

V žiadnom prípade neodstraňujte bezpečnostné zariadenia

- Uistite sa, že sú všetky ochranné plechy, ochranná strieška a dvere pevne a podľa predpisov upevnené. Poškodené diely sa musia pred prevádzkou stroja opraviť alebo vymeniť.
- Zoznámte sa s riadnym použitím blokovacích pák, bezpečnostného pásu a iných bezpečnostných zariadení.
- Bezpečnostné zariadenie sa smie odstraňovať výhradne k servisným účelom. Musí byť stále v bezchybnom stave.

Používajte osobu, ktorá pomáha s cúvaním – signalistu

Zoznámte sa s príslušnými signálmi rukou pre určité pracovné postupy a zistite, kto je príslušný pre signalizáciu kompetentný.

- Všetci pracovníci musia poznať význam signálov.
- Strojník sa musí riadiť (okrem signálov STOP) výhradne signalizáciou zodpovednej osoby.
- Signalista sa musí pri signalizovaní stále nachádzať v zornom poli.

Bezpečnostné opatrenia, keď sa vstáva zo sedadla vodiča a pri opustení kabíny

- Pred opustením sedadla vodiča odložte k otvoreniu/zatvoreniu okna alebo upevneniu/odstráneniu spodného okna pracovný nástroj na zem, bezpečnostnú blokovaciu páku vytiahnite do zablokovanej polohy a vypnite motor. Pokiaľ sa nedopatrením dotknete ovládacej páky, keď nie je bezpečnostné zablokovanie aktivované (poloha dole), môže sa stroj náhle pohnúť, čo môže viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam.
- Dbajte na to, aby ste pri zdvíhaní alebo spustení bezpečnostnej blokovacej páky nedotkli žiadnej z riadiacich pák.
- Pred opustením sedadla vodiča spustíte pracovné nástroje na zem, aktivujte bezpečnostné blokovanie a vypnite motor. Okrem toho vytiahnite kľúč, uzamknite dvere kabíny, viečko palivovej nádrže a kryty a kľúč uchovávajte na stanovenom mieste.

Zamedzte nebezpečiu požiaru a explózie

Chráňte palivo, hydraulický olej, motorový olej, tuk a nemrznúcu kvapalinu pred otvoreným ohňom a iskrami. Palivo je mimoriadne a ľahko vznetlivé a horľavé.

- Pri manipulácii s týmito ľahko vznetlivými látkami sa za všetkých okolností nepribližujte so zapálenými cigaretami, zápalkami, zapaľovačmi a inými plameňmi alebo zdrojom ohňa.
- Pri tankovaní či pri prácach na palivovej sústave sa nesmie ani fajčiť ani robiť oheň alebo iskry.
- Pri tankovaní alebo doplňovaní oleja sa nesmie opúšťať miesto.
- V žiadnom prípade neodnímajte viečko nádrže a netankujte, pokiaľ je motor naštartovaný alebo horúci. Tiež nerozlievajte palivo na horúce časti motora alebo elektrického zariadenia.
- Rozliate palivo alebo olej ihneď utrite.
- Kontrolujte úniky paliva, oleja alebo hydraulického oleja. Netesniace miesta utesnite a pred prevádzkou stroj očistite.
- Pri brúsení a zváraní umiestnite horľavé látky na bezpečné miesto.
- V žiadnom prípade nereže a nezvárajte potrubia a trubky, ktorými vedú horľavé kvapaliny. Tie sa musia najprv umyť nehorľavým rozpúšťadlom.
- Odstraňujte zo stroja odpad a suť. Uistite sa, že sa na stroji nenachádzajú žiadne olejom zamazané handry alebo iné horľavé materiály.
- So všetkými rozpúšťadlami a suchými chemikáliami (penový hasiaci prístroj) manipulujte podľa pokynov výrobcu, ktoré sú uvedené na nádobách alebo obaloch. Pracujte stále v dostatočne vetraných miestnostiach.
- Nikdy nepoužívajte palivo k čisteniu. Na to sa môžu používať výhradne nehorľavé rozpúšťadlá.
- Pri manipulácii s palivom, pracím olejom alebo farbou otvorte dvere a okná, aby ste zaistili dobré odvetranie.
- Všetky horľavé kvapaliny a materiály uchovávajte na bezpečnom a dobre odvetrávanom mieste.
- Skrat elektrického zariadenia môže spôsobiť požiar. Denne kontrolujte či sa neuvoľnili spoje a či nepoškodili vedenie. Uvoľnené spojky a káblové svorky dotiahnite. Poškodené vedenie opravte alebo obnovte.
- Trubky ako príčina požiaru: uistite sa, že sú svorky, ochranné kryty a polstrovanie na hadiciach a trubkách dobre upevnené. Inak sa môžu hadice a trubky vplyvom vibrácií alebo kontaktom s inými dielmi poškodiť. To môže viesť k tomu, že natlakovaný olej vystrekne, vznieti sa a spôsobí požiar alebo poranenia.

Výfukové plyny sú jedovaté

- Nenechávajte motor v žiadnom prípade v prevádzke v uzavretých miestnostiach bez dostatočného odvetrávania.
- Tam, kde nie je prirodzené vetranie možné, používajte ventilátory, vetráky, potrubie odvádzajúce spaliny alebo iné pomocné odvetrávacie prostriedky.

Manipulácie s azbestovým prachom

- Vdýchnutie azbestového prachu môže viesť k rakovine pľúc. Pri manipulácii s materiálmi, ktoré môžu obsahovať azbest, je preto treba dodržiavať nasledujúce preventívne opatrenia.
- K čisteniu v žiadnom prípade nepoužívajte stlačený vzduch.
- Tento materiál neleštite ani nebrúste.
- K čisteniu po práci používajte vysávač s vysoko účinným filtrom častíc (HEPA).
- Pokiaľ nie je možné udržať azbestový prach pod kontrolou, používajte predpísaný respirátor. Pri práci vo vnútri používajte odvetrávanie s makromolekulárnym filtrom.

- Počas doby, keď je stroj v prevádzke, zakážete nepovolaným osobám prístup do pracovného priestoru.
- Dodržujte predpisy a štandardy životného prostredia platné pre pracovný priestor.

Dávajte si pozor na priškripanie a porezanie

Nikdy nedávajte ruky, nohy a iné časti tela medzi nastavbu a podvozok poprípade pneumatiky/pásy, ani medzi karosériu a pracovné nástroje alebo medzi valec a pohyblivú časť pracovného nástroja. Veľkosť týchto medzier sa pohybom stroja mení. Zovretie môže viesť k životu nebezpečným alebo smrteľným zraneniam.

Bezpečnostné oparenia pred začiatkom práce

Pred začiatkom práce sa zoznámte s pracovným priestorom, aby sa zaistila bezpečnosť.

- Pri práci vonku preverte topografiu a stav pôdy v pracovnom priestore, poprípade pri prácach vo vnútri posúďte štruktúru budovy a vykonajte preventívne opatrenia.
- Vyvarujte sa všetkým prekážkam ako sú priekopy, podzemné vedenia, stromy, svahy, vrchné elektrické vedenia alebo priestorom, ktoré sú ohrozené padajúcim kameňom a zosuvom pôdy.
- U zodpovednej osoby sa informujte o polohe zakopaného vedenia vysokého napätia, plynu a vody. Poprípade spolu so zodpovednou osobou zistite, ktoré preventívne opatrenia sa musia uskutočniť.
- Pri prácach na vozovke sa uistite, že je zaistená bezpečnosť chodcov a vodičov automobilov.
- Určite signalistu a/alebo používajte svetelnú signalizáciu.
- Pracovný priestor oploňte a zakážete vstup nepovolaným.
- Ak sa práce vykonávajú vo vode alebo sa musia prekonať plytké rybníky alebo rieky, je potrebné zistiť hĺbku vody, nosnosť podkladu a silu prúdu.

Preverte nosnosť mostov

Pri jazdách cez mosty a podobné konštrukcie preverte ich prípustné zaťaženie. Pokiaľ je nedostatočné, musí sa most či konštrukcia zodpovedajúcim spôsobom vyustiť.

Udržujte stroj stále v čistote

- Okná, zrkadlá a svetlá udržiavajte v čistote, aby ste mali dobrý výhľad. Zrkadlo nastavte tak, aby mohol vodič zo svojho miesta dobre vidieť dianie za strojom (mŕtva zóna).
- Olej, tuk, blato, sneh alebo ľad utrite aby ste zabránili nehodám v dôsledku skĺznutia.
- Odstráňte všetky voľne položené diely a všetky predmety, ktoré k rýpadlu nepatria.
- Priestor motora očistite od špiny, oleja alebo tuku, aby ste zabránili požiaru.
- Očistite priestor okolo sedadla vodiča sa odstráňte všetky potenciálne prekážky.

Potrebné kontroly a údržba na dennej báze

Pokiaľ sa nezistia alebo neopravia poruchy alebo poškodenie stroja, môže to viesť k nehodám.

- Pred uvedením do prevádzky urobte predpísané prehliadky a zistené závady okamžite odstráňte.
- Pokiaľ porucha, ktorá súvisí s riadením, brzdami alebo motorom vedie k tomu, že vodič stráca kontrolu nad strojom, musí sa stroj čo najrýchlejšie zastaviť. Potom rýpadlo podľa predpisov vypnite a bezpečne odstavte, pokiaľ nie je porucha odstránená.

Opatrnosť v kabíne

- Skôr ako vstúpite do kabíny vodiča, odstráňte z podrážok topánok blato a tuk.
- Zablatená alebo zamastená obuv môžu ľahko skĺznuť z pedálu, čo môže viesť k nehode.
- Nenechajte ležať okolo sedadla vodiča žiadne diely alebo náradie.
- Nenechajte ležať žiadne plastové fľaše v kabíne vodiča a nepripevňujte žiadne prísavky na okenné tabule. Plastové fľaše a prísavky môžu fungovať ako šošovky a spôsobiť požiar.
- Počas jazdy alebo práce sa nesmie používať mobilný telefón.
- Nenoste do kabíny horľavé alebo výbušné látky.
- Pri fajčení popolník pevne uzavrite, aby ste sa uistili, že sa zápalka či cigareta opäť nevznietia.
- V kabíne neodkladajte žiadny zapaľovač. Zapaľovač môže pri stúpajúcich vnútorných teplotách explodovať.

Núdzový výstup

Predné okno (okrem strojov s prednou ochrannou mrežou)

Pokiaľ by ste ostali zavretý v kabíne môžete uniknúť tak, že otvoríte predné okno.

Núdzové kladivo (voliteľná výbava)

K záchrane z kabíny v núdzových situáciách je určené núdzové kladivo. K úniku rozbite kladivom okno.

- Pri rozbíjaní okna kladivom dávajte dobrý pozor, aby ste sa nezranili o sklenené črepy.
- Odstráňte črepy z parapety, aby ste sa o ne pri vyliezaní neporezali. Črepy budú z okna vypadávať. Udržujte preto stabilitu, aby ste sa na skle nepošmykli.

Pri nastupovaní a vystupovaní dodržujte „trojbodový kontakt“

- Na stroj nenaskakujte, ani z neho nevyskakujte. Nikdy neskúšajte naskočiť na idúci stroj, ani nezoskakujte z idúceho stroja.
- Pri vstupovaní do kabíny alebo jej opustení najprv úplne otvorte dvere, nech sa zablokujú, a potom sa uistite, že sa nemôžu pohnúť (stroj s kabínou).
- K nastupovaniu na stroj/vystupovaniu zo stroja vždy používajte schodíky a madlá, a pritom dbajte o bezpečnú oporu bezpečným podopretím v 3 bodoch (ruky a nohy).
- Nikdy nepoužívajte na držanie blokovacie páky alebo ovládacie páky.

Pred spustením motora sa postarajte o voľné okolie

Motor spustíte až vtedy, keď je zaistená bezpečnosť. Pred naštartovaním vykonajte nasledujúce kontroly:

- Obíďte si stroj a varujte prítomný personál údržby poprípade personál, ktorý stojí v ceste. Motor spustíte až vtedy, keď sa v okolí stroja nikto nezdržuje.
- Prehliadnite si na dverách kabíny, ovládacích elementoch a spínači štartéra cedulky s nápisom „NEMANIPULOVAŤ“ a pod. Pokiaľ sa taká cedulka vyskytuje, potom sa nesmie ani motor naštartovať ani nič ovládať.
- Použite klaksón, aby ste varovali všetkých naokolo.

Motor spúšťajte z miesta vodiča

- Sedadlo vodiča si nastavte a pevne zablokujte.
- Zapnite si bezpečnostný pás.

- Uistite sa, že parkovacia brzda je zatahnutá a že sa všetky ovládacie elementy nachádzajú v neutrálnej polohe.
- Uistite sa, že je blokovacia páka zablokovaná.
- Uistite sa, že sa niekto nezdržuje v okolí stroja.
- Stroj štartujte a ovládajte výhradne zo sedadla vodiča.
- Motor nikdy neštartujte skratovaním štartovacích káblov.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov

Pri štartovaní motora pomocou štartovacích káblov tieto môžete zapojiť bezpodmienečne predpísaným spôsobom. Neodborné zapojenie štartovacích káblov môže viesť k explózii batérie a nepredvídateľným pohybom stroja.

Po naštartovaní motora

Po naštartovaní motora na bezpečnom mieste bez prekážok a okoloidúcich vykonajte nasledujúce testy funkčnosti a skúšky. Pokiaľ sa zistí nejaká závada, podľa predpisov stroj vypnite a nahláste poruchu.

- Dostatočne zahrejte motor a hydraulické zariadenie.
- Prevedte bezchybnú funkciu všetkých hlásení a varovných svetiel.
- Dávajte pozor na neobvykle zvuky počas chodu stroja.
- Otestujte riadenie rýchlostí.
- Preverte bezchybnú funkciu všetkých ovládacích elementov.

Za chladného počasia

- Keď sú zem, schody a madlá zľadovatené, správajte sa opatrne. Hrozí nebezpečenstvo pokĺznutia.
- Keď vládne extrémne chladné počasie, v žiadnom prípade sa nedotýkajte stroja holými rukami. Pokožka by ku kovu primrzla a poranila by sa.
- Motor sa nesmie štartovať éterom alebo pomocným štartovacím sprejom. Tieto pomocné štartovacie prostriedky môžu viesť k explózií a k ťažkým či smrteľným zraneniam.
- Motor a hydraulické zariadenie zahrejte. Pokiaľ sa páky ovládajú bez dostatočného predhriatia, reaguje motor nesprávne alebo nepredvídateľným spôsobom, čo môže viesť k nehode.

Na bágri netolerujte žiadnych spolujazdcov

Počas jazdy a prevádzky stroja sa na ňom nesmú zdržovať žiadny spolujazdci.

Pred začiatkom práce zaistite v pracovnom priestore bezpečnosť

- Preverte hranice výkonnosti stroja.
- V prípade malých odstupov od prekážok, a pokiaľ je výhľad zakrytý, použite signalistu.
- Do oblasti dosahu otáčania a jazdného dosahu nesmie nikto vstupovať.
- Zmenu pozície signalizujte predom stlačením klaksóna.
- Zadná časť stroja sa čiastočne nachádza v mŕtvom uhle. Uistite sa, že môžete zadnú časť plne sledovať. Pokiaľ je to nutné, sledujte cúvaciu kameru.

Pred jazdou skontrolujte smer podvozku (riadenie)

Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že radlica sa nachádza na prednej strane sedadla vodiča. Majte na pamäti, že keď je radlica na zadnej strane sedadla vodiča, cestovné páky/pedále sa používajú v opačnom smere, než na prednej strane.

Bezpečnosť jazdy

- Pred jazdou uveďte stroj do jazdnej polohy. Rameno lyžice zdvihnite 30-40 cm nad zem.
- Pri jazde na ceste nepoužívajte pracovné nástroje. Pokiaľ je nevyhnutné ich použiť, pracujte pri pomalej rýchlosti, aby ste mali všetko pod kontrolou za všetkých okolností.
- Keď sa počas jazdy pri vyššom zaťažení zvýši rýchlosť na stupeň 2, bude rýchlosť automaticky znížená na 1. stupeň a pri zníženom zaťažení sa zase zvýši na 2. stupeň. Tzn., že sa mení rýchlosť pohybu v závislosti od stavu zaťaženia (platí pre stroje s automatickým pojazdom).
- Pri jazde na nerovnej ceste alebo v strmšom svahu, vypnite spínač spomaľovača. Pokiaľ zostanú spínače zapnuté, otáčky motora sa môžu nečakane zvýšiť a stroj sa môže zrýchliť (platí pre stroje so spomaľovaním a so spínačom automatického spomalenia).
- Vždy, keď to bude možné, zabráňte prechádzaniu strojom cez prekážky. Pokiaľ je to nevyhnutné, spustite lyžicu blízko nad zem a pomaly sa so strojom pohnite. Nikdy neprechádzajte cez prekážky, ktoré by mohli stroj príliš nakloniť (uhol 10° alebo väčší).
- Vyhnite sa prudkému rozjazdu, prudkému zastaveniu a náhlým zmenám smeru a zachovávajte primeranú rýchlosť. Inak môžu pracovné zariadenia uviaznuť nad zemou, čím by sa stroj mohol dostať z rovnováhy a mohol by sa poškodiť alebo by mohol poškodiť stavby v okolí.

Bezpečnostné opatrenia pri jazde na svahu

Pri jazde na svahoch alebo pri stúpaní dávajte pozor na to, aby sa stroj nepreklopil (neprevrhol) alebo neskĺzol.

- Nikdy nejazdite na svahy, ktoré sú tak strmé, že stroj stratí svoju stabilitu (maximálnu stúpavosť: 30°, bočný uhol náklonu: 15°). Pamätajte tiež na to, že sa stabilita stroja môže znižovať pri zlých podmienkach terénu.
- Pri jazde do svahu musí sedadlo vodiča smerovať ku svahu. Pri jazde zo svahu musí sedadlo vodiča smerovať do údolia. V oboch prípadoch musíte sledovať zem ležiacu pred strojom.
- Pri jazde na svahu alebo pri stúpaní zdvihnite lyžicu 20 až 30 cm nad zem. U obzvlášť strmých svahoch vysuňte lyžicu dopredu. V núdzi lyžicu spustite a stroj zastavte.

Pri jazdách vo svahu jazdite nízkou rýchlosťou a znížte otáčky motora

- Pri dlhých jazdách na svahoch nenechajte stúpnuť rýchlosť cez 20 km/h. Čas od času dajte dole nohu z akcelerátora, aby ste chránili motor a zachovali nemennú rýchlosť.
- Z kopca nejazdite smerom dozadu.
- Na svahu sa neotáčajte, ani nejazdite naprieč svahom. Pred zmenou smeru najprv vyhľadajte nižšie položený rovný terén.
- Stroj môže začať kĺzať už pri malom stúpaní, keď sa dostane na trávnu, listie, vlhké kovové dosky alebo zamrznutú pôdu. Stroj v žiadnom prípade nestavajte naprieč ku svahu.
- Pokiaľ motor na svahu zhasne, dajte najprv všetky páky do neutrálnej pozície a potom motor znovu naštartujte.

Dodržiujte bezpečnú vzdialenosť od vedenia vysokého napätia

Stroj alebo jeho náklad sa nikdy nesmie priblížiť k vedeniu vysokého napätia, pokiaľ neboli urobené všetky predpísané miestne a obecné platné opatrenia. Pokiaľ sa niekto dostane do blízkosti stroja, ktorý iskrí, alebo je v kontakte so zdrojom prúdu, hrozí nebezpečie úrazu prúdom a smrťou.

- Stále dodržiavajte čo najväčšiu vzdialenosť od vedenia vysokého napätia.
- Bezpodmienečne kontaktujte príslušného dodávateľa elektrickej energie spoločne s ním stanovte bezpečný postup.
- Vedenie akéhokoľvek druhu považujte vždy za vedenie vysokého napätia. Vychádzajte vždy z toho, že elektrické vedenia môžu viesť prúd aj vtedy keď sú považované za vypnuté a sú rozpoznateľne uzemnené.
- Použite signalistu, ktorý dbá na to, že stroj a jeho časti sa príliš nepribližujú k vedeniu vysokého napätia.
- Zaisťujte, aby sa pracovníci v pracovnej oblasti nedostali príliš blízko ku stroju alebo nákladu.
- Zvláštna ostražitosť je vyžadovaná pri vedení vysokého napätia položeného pod povrchom.

Pozor pri nebezpečných pracovných podmienkach

- Nikdy nepodhrabávajte vysokú stenu. Hrozí pritom nebezpečie zrútenia.
- Nepracujte na miestach, kde hrozí padajúce kamenie.
- Stroj udržiajte čo najďalej od hrany výkopu. Neodkopávajte oblasť vpredu pod strojom.
- Pri prácach v blízkosti svahu alebo krajnice postavte pneumatiky alebo pásy do pravého uhlu ku svahu poprípade krajnici a pracujte radlicou dopredu, aby ste si v prípade núdze uľahčili únik z kabíny.
- Nejazdite na žiadne miesta s mäkkým podkladom. Tam by sa stroj mohol pod vlastnou váhou nakloniť a nakoniec preklopiť alebo uviaznuť v zemi.
- Nepribližujte sa k nebezpečným plochám (strmé svahy, krajnice, hlboké výkopy). Podklad by mohol pod váhou alebo vibráciami stroja ustúpiť a mohlo by to viesť k preklopeniu stroja.
- Rovnako je potrebné počítať s nebezpečným podkladom na násypoch a v blízkosti vykovaných výkopov.
- Nevykonávajte žiadne demolačné práce pod strojom. Podklad tým zoslabne, čo môže viesť k preklopeniu stroja.
- Pri prácach na budovách alebo na iných konštrukciách alebo pri prácach z výšky sa musí dopredu preveriť nosnosť budovy poprípade konštrukcie. Zrútenie konštrukcie môže mať za následok ťažké zranenie alebo vecné škody.
- Pri demolačných prácach nepracujte nad hlavou. Padajúca suť alebo rútiaca sa budova môžu viesť k ťažkým zraneniam.
- Sila úderu výkovej lyžice nepoužívajte k búraniu. Pritom by sa nielen poškodila lyžica, ale lietajúce úlomky by tiež mohli spôsobiť ťažké zranenia.

Pozor na odlietajúce predmety

Tento stroj nie je vybavený ochrannými prvkami, ktoré by chránili obsluhu pred lietajúcimi predmetmi. Preto nepoužívajte stroj v miestach, kde existuje riziko zásahu pracovníka obsluhy takýmito predmetmi.

Pozor pri práci na svahoch

Pri práci na svahoch sa môže stroj vplyvom otáčania (vychýľovania) alebo pri použití pracovných nástrojov rozkývať a preklopiť. Pokiaľ je možnosť, vyvarujte sa práci na svahoch.

- Pracovný priestor vyrovnajte.
- Naloženú lyžicu pokiaľ možno neotáčajte smerom zo svahu. To by zhoršilo stabilitu stroja a viedlo by to k preklopeniu.

Nikdy sa neotáčajte (nevychýľajte) s ťažkým nákladom

- Neotáčajte (nevychýľajte) sa do strany, keď je lyžica vpredu veľmi naložená. To platí obzvlášť na svahu.
- Stroje, ktoré majú prídavné zariadenia ako napr. drtič alebo dlhú násadu, sú vpredu ťažšie ako stroje so štandardnou násadou. Takýto stroj neotáčajte na stranu. To platí obzvlášť tam, keď je výložník smerom dole zo svahu a nepracuje v bočnom smere.

Pozor v prípade objektov nad hlavou

Pri práci pod mostom, v tuneloch, v blízkosti vedenia elektrického prúdu alebo v uzavretých miestnostiach je potrebné dbať na to, aby výložník alebo rameno nenarazili na objekty nachádzajúce sa hore.

Rýpadlá nie sú vhodné na zdvíhanie bremien

Stroj je špeciálne projektovaný na výkopové práce. Preto nemá bezpečnostné zariadenie nutné pre žeriavnicke práce. Pri zdvíhaní bremien je vyžadovaná čo najvyššia opatrnosť.

- Nikdy nedvíhajte neprípustne ťažké bremená. Preťažením by sa stroj mohol prevrhnúť a mohlo by to zapríčiniť ťažké alebo smrteľné zranenia.
- Všetky údaje o hmotnostiach pre prípustné bremená sa vzťahujú na stroje, ktoré stoja na rovnom a pevnom podklade. Je preto nutné podľa konkrétnych pracovných podmienok započítať zrážky týkajúce sa maximálneho zaťaženia. To sa napríklad týka mäkkého alebo nerovného podkladu, nakloneného terénu alebo bremien zo strany pohyblivých alebo kĺzajúcich bremien. Rovnako je treba zohľadniť nebezpečné situácie a skúsenosti obsluhujúceho personálu. Strojník a ostatný personál by sa bezpodmienečne mali pre prevádzkou stroja starostlivo zoznámiť s návodom k obsluhu. Stále sa musí dbať na všetky bezpečnostné predpisy pre bezpečnú prevádzku nástrojov.
- Neskúšajte používať stroj ako žeriav a týmto spôsobom vyťahovať korene zo zeme. Zaťaženie pôsobiace v tomto prípade na stroj by už nebolo možné spočítať.
- Nikdy nedovoľte pracovníkom, aby stáli na zdvíhaných bremenách alebo pod nimi, ani aby sa približovali k manipulačnému priestoru.

Bezpečnostné opatrenia pri odťahovaní

Neodborné odťahovanie alebo zvolenie nevhodného odťahového oceľového lana alebo jeho nedostatočná kontrola môžu zapríčiniť ťažké alebo smrteľné zranenia.

- Odťahujte len pomocou oboch ťažných otvorov na každej strane.
- Pretrhnutie alebo uvoľnenie oceľového lana vedie k nebezpečným situáciám. Používajte oceľové lano dimenzované pre potrebnú odťahovú silu.
- Nepoužívajte oceľové lano, ktoré je zlomené, prekrútené alebo inak poškodené.
- Nenechajte na oceľové lano náhle pôsobiť ťažké zaťaženie.
- Pri manipulácii s oceľovým lanom noste ochranné rukavice.
- Uistite sa, že ako na odťahovom stroji, tak na stroji ktorý je treba odťahovať, je prítomná obsluha.
- Nikde neodťahujte na svahoch.

- Behom odťahovania zakážte osobám zdržovania sa v blízkosti oceleového lana.

Bezpečnostné opatrenia pri zastavení

Bezpečné parkovanie

- Stroj odstavte na pevnom, rovnom podklade. Aktivujte parkovaciu brzdu.
- Pokiaľ je nutné zaparkovať na svahu, zaparkujte stroj bezpečne a zamedzte jeho pohybu zarážkou.
- Pri odstavení na cestách je treba použiť bariéry, varovné tabule, svetlá atď., aby bol stroj viditeľný aj za tmy a zabránilo sa kolízii.
- Skôr ako opustíte stroj, prevedte nasledujúce:
 1. Spustite lyžicu a radlicu na zem.
 2. Uvedte bezpečnostnú páku do uzamknutej polohy.
 3. Vypnite motor a vyberte kľúč.
 4. Uzamknite kabínu a kryty a vezmite si kľúč so sebou.

Bezpečnostné opatrenia pri preprave

Bezpečné nakladanie a vykladanie stroja

Stroj by sa pri nakladaní a vykladaní mohol prevrhnúť, preklopiť alebo spadnúť. Preto dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

- Vyberte miesto s pevným, rovným podkladom a udržiajte dostatočný odstup od krajnice.
- Dostatočne silné a veľké rampy pevne zakotvite na nakladacej plošine nákladného automobilu. Sklon rámp nesmie prekročiť 15°. Pokiaľ sú rampy naklonené príliš dole, vystužte ich tyčami alebo kladami.
- V žiadnom prípade pre nakladanie a skladanie stroja nepoužívajte pracovné nástroje. To by mohlo spôsobiť, že sa stroj preklopí alebo spadne dole.
- Z nakladacej plochy a nakladacích rámp odstráňte olej, blato, ľad, sneh a iné klzké materiály. Očistite tiež pneumatiky a pásy.
- Kolesá transportéra zablokujte brzdovými zarážkami.
- Vypnite spínač obmedzenia otáčok a automatického obmedzenia otáčok. Inak môžu náhle stúpnuť otáčky motora a to môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Pri nakladaní a vykladaní použite signalistu a chodte pomaly.
- Na rampe nemeňte smer.
- Na rampe stroj nevychýľajte/neotáčajte. Stroj by sa mohol prevrhnúť.
- Pri vychýľovaní/otáčaní na nakladacej plošine postupujte pomaly, pretože sa tu stroj nedrží dobre.
- Po naložení dvere kabíny uzamknite. Inak by sa počas prepravy mohli otvoriť.
- Zaklinujte pásy a stroj pripevnite k nakladacej plošine lanom alebo reťazou.

Bezpečné zdvíhanie stroja

- Musíte poznať a používať signály predpísané pre žeriav.
- Denne kontrolujte poškodenie či chýbajúce diely zdvíhacieho zariadenia a diely prípadne nahradzte.
- Na zdvíhanie používajte oceľové lano, ktoré je dimenzované na hmotnosť stroja.
- Stroj zdvíhajte len podľa predpísaného postupu. Inak môže stratiť rovnováhu.
- Nezdvíhajte stroj, pokiaľ sa na ňom zdržuje obsluha.
- Pri zdvíhaní postupujte pomaly, aby sa stroj nepreklopil.

- Pri zdvíhaní nepúšťajte všetky ostatné osoby do dotknutej oblasti. Nezdvíhajte stroj nad hlavami osôb.

Bezpečná preprava stroja

- Pred prepravou rýpadla si prečítajte bezpečnostné predpisy a predpisy k vozidlu rovnako ako zodpovedajúce dopravné pravidlá a pri preprave ich dodržujte.
- Určite najlepšiu prepravnú trasu stroja s ohľadom na diaľku, šírku, výšku a hmotnosť nákladného automobilu, ktorý stroj prepravuje.
- Na ceste sa náhle nerozbíhajte ani nezastavujte a neprechádzajte zákrutami vysokou rýchlosťou. Inak by sa stroj mohol na nákladnom automobile presunúť a stratiť rovnováhu.

Bezpečnostné opatrenia pri údržbe

Pripevnite varovné tabuľky

Pripevnite varovné tabuľky s nápisom NESPÚŠŤAŤ

Keď sa neoprávnené osoby dotýkajú ovládacích prvkov počas prehliadky alebo údržby, môže to viesť k naskočeniu motora a k vážnym úrazom.

- Pred začiatkom údržby vypnite motor a vytiahnite kľúčik zo zapaľovania.
- Pripevnite ku spínaču zapaľovania alebo ovládacích pák varovnú tabuľku s nápisom NESPÚŠŤAŤ.

Používajte vhodné náradie

Nepoužívajte poškodené, opotrebované, pre iné účely určené náradie. Používajte náradie predpísané pre tento určený postup.

Pravidelne vymieňajte diely dôležitých pre bezpečnosť

- Pravidelne vymieňajte palivové hadice. Palivové hadice sa časom opotrebojú, aj keď navonok nejavia známky opotrebovania.
- Nezávisle na intervale pre výmenu ich pri známkach opotrebovania okamžite vymeňte.

Osvetlenie chránené proti výbuchu

K prevencii pred vznietením alebo explózií pri kontrole stavu paliva, oleja, chladiacej kvapaliny alebo kyseliny v batérii používajte svetlá chránené proti výbuchu. Inak by mohlo prísť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

Do pracovného priestoru nepúšťajte nepovolane osoby

Ak je stroj v prevádzke, nepúšťajte do pracovného priestoru nepovolane osoby. Obzvlášť pri brúsení, zváraní alebo pri prácach s kladivom postupujte opatrne. Vzniká nebezpečie zranenia odletujúcimi úlomkami.

Pracovný priestor pripravte

- Vyberte rovnú plochu s pevným podkladom. Postarajte sa o dostatočné osvetlenie a pri údržbe v uzavretých priestoroch o odvetranie.
- Odstráňte prekážky a nebezpečné predmety. Odstráňte klzké plochy.

Stroj udržujte čistý

- Pred začiatkom údržby stroj očistite
- Pri umývaní stroja vypnite motor. Prikryte elektrické súčasti, aby sa zamedzilo vnikaniu vody. Vnikajúca voda by mohla spôsobiť skrat alebo poruchy. Batérie, elektroniku, senzory, zástrčky a kabínu vodiča vodou nečistite.

Pred zahájením údržby vypnite motor

- Nevykonávajte mazanie alebo mechanické nastavenia, keď sa stroj pohybuje alebo keď je motor naštartovaný.
- Pokiaľ sa údržba musí vykonávať pri naštartovanom motore, vždy pracujte v dvojčlenom tíme.
 1. Pri tom musí byť jedna osoba na sedadle vodiča, aby v nutnom prípade mohla motor vypnúť. Ovládacia páka alebo pedál sa pri tom smie ovládať len v prípade núdze.
 2. Osoba poverená údržbou musí dbať na to, aby ani časti tela ani kusy oblečenia neuviazli do pohyblivých častí stroja.

Udržujte bezpečnú vzdialenosť od pohyblivých častí stroja

- Udržujte odstup od všetkých pohyblivých a rotujúcich súčastí. Priškrpnutie a zachytenie ruky alebo náradia medzi pohyblivými časťami môže viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam.
- Náradie apod. zachytené ventilátorom či remeňom ventilátora sa odmrští alebo rozdrťí. Nenechajte nič spadnúť a nič nekladajte do ventilátora alebo do remeňa ventilátora.

Zaistite stroj a všetky časti, ktoré by mohli odpadnúť

- Ak sa údržba či opravy vykonávajú na spodnej strane stroja, odložte najprv všetky pohyblivé nástroje na zem alebo do čo najnižšej polohy.
- Zablokujte pásy zarážkami.
- Pokiaľ sa musí práca vykonávať pod zdvihnutým strojom, stále používajte drevené klady, stojany alebo iné bezpečné podporné zariadenia. Nikdy nelezte pod stroj na špalíkoch.

Dostatočne zabezpečte otvorenú kapotu motora a kryty

Otvorená kapota motora alebo ochranné kryty sa musia pred prácami pod nimi spoľahlivo zaistiť proti pribuchnutiu. Pri parkovaní stroja na svahu a v silnom vetre nesmie zostať kapota a kryty otvorené.

Zaistite ťažké predmety proti preklopeniu

Keď je nutné dočasne odmontovať ťažké predmety alebo príslušenstvo, musia byť odložené na zem a zabezpečené proti preklopeniu.

Opatrnosť pri čerpaní paliva

- Pri tankovaní sa v celom okolí nesmie fajčiť ani robiť oheň alebo iskry.
- Pokiaľ je motor naštartovaný alebo horúci, nikdy neodnímajte uzáver palivovej nádrže ani netankujte. Nerozlievajte žiadne palivo na horúcich dieloch stroja.
- Tankujte na dobre odvetranom mieste.
- Nádrž netankujte doplna, aby sa palivo mohlo rozpínať.
- Rozliate palivo ihneď utrite.
- Viečko palivovej nádrže pevne zatiahnite. Keď sa uzáver stratí smie sa nahradiť len originálnym dielom výrobcu. Pri použití cudzieho výrobku bez vhodného odvodušňovacieho ventilu by sa inak mohol vytvoriť nebezpečný tlak v nádrži.
- Palivo nikdy nepoužívajte na čistenie.

- Vždy tankujte druhy paliva zodpovedajúce ročnému obdobiu.

Manipulácia s hadicami

Netesnosť oleja a paliva môžu spôsobiť požiar.

- Hadice neatáčajte, nelámte ani nestláčajte.
- Nikdy nepoužívajte skrútené, zlomené alebo popraskané trubky alebo hadice. Mohli by prasknúť.
- Povolené spoje opäť dotiahnite.

Pozor na horúce časti a časti pod tlakom

Pred údržbou motor vypnite a stroj nechajte vychladnúť.

- Motor, výfuk, chladič, vedenie hydrauliky a pod. sú bezprostredne po vypnutí motora veľmi horúce. Dotýkanie sa týchto častí vedie k popáleninám.
- Chladiaca kvapalina motora, hydraulický olej a iný olej sú taktiež rovnako horúce a sú pod vysokým tlakom. Krytky a zátky uvoľňujte opatrne. Údržbárske práce môžu prípadne viesť ku zraneniu a popáleninám v dôsledku vytrysknutého horúceho oleja.

Pozor na horúcu chladiacu sústavu

Viečko chladiča ani odvzdušňovacie šróby sa nesmú otvárať, keď je chladiaca kvapalina horúca. Motor vypnite a až po dostatočnom ochladení motora a chladiča pomaly otvorte viečko chladiča a odvzdušňovacích šróbov.

Pozor na olej pod tlakom

Aj po vypnutí motora ostáva tlak v sústave hydrauliky.

- Pred začiatkom údržby sa musí tlak celkom zredukovať.
- Hydraulický olej, ktorý je pod tlakom, môže vniknúť do pokožky alebo očí a môže spôsobiť zranenie, oslepnutie alebo smrť. Hydraulický olej, unikajúci z malých otvorov, je často sotva viditeľný. Pri hľadaní netesných miest noste ochranné okuliare a hrubé rukavice a používajte kus kartónu na ochranu pred striekajúcim olejom. Pokiaľ sa hydraulický olej dostane pod kožu, musí ho počas pár hodín odstrániť lekár, ktorý má skúsenosti s týmto zranením.

Pred prácou na hydraulike odvzdušnite tlak

Keď sa oddelia viečka alebo filtre alebo prerušia okruhy predtým než sa sústava hydrauliky odvzdušní, môže hydraulický olej vystreknúť.

- Postupne povoľte odvzdušňovaciu zátku, aby ste zredukovali tlak v nádrži.
- Pri odnímaní krytiel, šróbov alebo hadíc odstúpte a uvoľnite ich pomaly, aby sa vnútorný tlak mohol redukovať postupne.
- Olej alebo vypúšťacia zátka môžu vplyvom tlaku v skrini motora vystreliť. K vypúšťaniu tlaku pomaly uvoľnite odvzdušňovací šrób.

Pozor na úlomky pri prácach s kladivom

Pri prácach s kladivom môžu odlietavať čapy a iné kovové diely. To môže viesť k ťažkým zraneniam.

- Noste ochranné vybavenie ako ochranné okuliare a rukavice, keď existuje možnosť, že kladivo narazí na čapy, zuby lyžice, rezné hrany alebo ložiská.
- Pri úderoch na čapy alebo zuby lyžice sa stále uistite, že sa v okolí nezdržujú žiadne osoby.

Dbajte na opatrnosť pri práci s tukom plnením pod vysokým tlakom

Do nastavovača pásu bol vstreknutý tuk pod vysokým tlakom. Pokiaľ pri nastavovaní napnutia pásu nedodržíte doporučený postup, môže dôjsť k uvoľneniu a odleteniu vypúšťacieho ventilu, ktoré by spôsobilo zranenie.

- Nikdy neuvolňujte maznicu.
- Vypúšťací ventil uvoľňujte pomaly. Neotáčajte ho viac, než o jeden závit.
- Nedávajte tvár, ruky, nohy alebo iné časti tela pred vypúšťací ventil.
- Ak mazivo nevyteká von, keď je ventil uvoľnený, potom je ventil poškodený. Spýtajte sa u predajcu alebo v servise Takeuchi.

Nikdy nerozoberajte napínač pásu

Napínač pásu obsahuje veľmi silne napätú pružinu. Pokiaľ ho nechtiac rozoberiete, môže dôjsť k vystreleniu pružiny a spôsobeniu ťažkého alebo smrteľného zranenia.

Manipulácia s akumulátorom

S plynným dusíkom pod vysokým tlakom, ktorý je v akumulátore, zaobchádzajte s opatrnosťou a podľa predpisov. Pri neodbornej manipulácii môže explodovať a spôsobiť ťažké zranenia. Bezpodmienečne dodržujte následné pravidlá:

- Nedemontujte.
- Nerozrábajte otvorené plamene v blízkosti akumulátora ani ho nehádzte do ohňa.
- Nevystavujte ranám, nenechajte kotúľať alebo spadnúť.
- Pred vyhodením sa musí vypustiť uzavretý plyn. Opravu požadujte od odborného predajcu alebo servisu.

Odpojenie batérie

Pred prácami na elektrickom zariadení alebo pred zváraním sa musí batéria odpojiť. K tomu najprv odpojte uzemňovací kábel. Pri novom zapojení batérie nakoniec zapojte uzemňovací kábel.

Pozor pri manipulácii s batériami

- Batérie obsahujú kyselinu sírovú, ktorá pri kontakte s pokožkou a očami vyvoláva poleptanie.
 1. Keď sa kyselina dostane do očí, okamžite ju vypláchnite čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
 2. Keď kyselinu z batérie nedopatrením prehltnete, vypite veľké množstvo vody alebo mlieka a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
 3. Keď sa kyselina dostane na pokožku či oblečenie, ihneď ju opláchnite veľkým množstvom vody.
- Pri manipulácii s batériami noste ochranné okuliare a rukavice.
- Batérie vytvárajú horľavý a výbušný plyn, ktorý môže vybuchnúť. Nepribližujte sa s plameňmi, iskrami, otvoreným ohňom a zapálenými cigaretami.
- Stav kyseliny v batérii skontrolujete pomocou vreckovej baterky.
- Pred kontrolou alebo manipuláciou s batériou vypnite motor spínačom štartéru.
- Dbajte na to, aby sa kovové náradie a iné kovové predmety nedotkli svoriek batérie a nespôsobili tak skrat.
- Uvoľnené kontakty batérie môžu vytvoriť iskry. Uistite sa, že sú kontakty dotiahnuté.
- V žiadnom prípade nenabíjajte zmrznutú batériu, ani ju nepremosťujte štartovacími káblami. Mohla by pri tom explodovať. Zmrznutú batériu pred použitím zahrejte na 15°C.

- Batériu nepoužívajte, keď je stav kyseliny v batérii pod spodnou hranicou. To by viedlo k predčasnému starnutiu časti vo vnútri batérie a skrátilo by to životnosť batérie. Môže to tiež viesť k prasknutiu (explózií) batérie.
- Destilovanú vodu doplňujte len po hornú hranicu. Inak môže kvapalina vytečť a pri kontakte s pokožkou spôsobiť narušenie pokožky alebo viesť ku korózii častí.
- Pred kontrolou stavu kyseliny v batérii očistite zodpovedajúcu oblasť vlhkou handrou. Nepoužívajte suchú handru, inak sa môže vytvoriť statická elektrina, čo môže viesť ku vznieteniu alebo výbuchu.

Pravidelne vymieňajte diely, ktoré sú dôležité pre bezpečnosť

- Pravidelne doplňujte olej a pravidelne vykonávajte kontrolu a údržbu, aby bolo možné stroj dlho prevádzkovať bezpečne. V záujme bezpečnosti sa musia pravidelne obnovovať diely, ktoré sú z hľadiska bezpečnosti kritické, ako napr. hadice a bezpečnostné pásy.
- Súčiastky, zásadne ovplyvňujúce bezpečnosť, ktoré sa musia pravidelne vymieňať sú diely, ktoré po dlhšom používaní starnú, opotrebovávajú sa alebo sa unavujú a ich vlastnosti sa časom menia. Stav týchto dielov môže byť príčinou ťažkých škôd na osobách alebo majetku, ale je ťažké zhodnotiť zostatkovú životnosť týchto dielov na základe kontroly pohľadom alebo na základe pocitu.
- Súčiastky, zásadne ovplyvňujúce bezpečnosť, sa musia pravidelne vymieňať, keď sa pri kontrole pohľadom zistia chyby, bez ohľadu na predpísaný interval výmeny.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov

- Pri štartovaní motora štartovacími káblami tieto bezpodmienečne zapojte predpísaným spôsobom. Nesprávne napojenie káblov môžu viesť ku vzniku iskier a výbuchu batérie.
 1. Stroj (s prázdnu batériou) a vozidlo s cudzou batériou sa nesmú dotýkať.
 2. Svorky plus (+) a mínus (-) sa nesmú dotýkať vzájomne ani stroja.
 3. Pri pripojení štartovacích káblov spolu spojte vždy najprv plusové póly (+) batérii. Pri odobratí štartovacích káblov prvé odpojte mínusové póly (-).
 4. Svorky štartovacích káblov pripevnite pevne.
 5. Poslednú mínusovú svorku štartovacích káblov pripojte s čo najväčším odstupom od batérie.
- Pri štartovaní z cudzieho vozidla pomocou štartovacích káblov noste ochranné okuliare.
- Používajte len štartovacie káble a svorky, ktoré sú dimenzované na silu výkonu batérie. V žiadnom prípade nepoužívajte skorodované alebo poškodené štartovacie káble a svorky.
- Cudzie batérie, pomocou ktorých sa štartuje, musia mať rovnakú kapacitu ako vybitá batéria.

Opravu zvarov nechajte vykonať v zákazníckom servise Takeuchi

Pokiaľ sú nutné zvaračské práce, nechávajte ich vykonať výlučne špeciálne školeným a kvalifikovaným personálom na príslušne vybavenom pracovisku. Dodržujte nasledujúce pravidlá, aby ste zabránili výpadku alebo poškodeniu dielov prúdovým preťažením alebo vytvorením iskrenia:

- Pred zvaraním sa musí odpojiť batéria.
- Nevpúšťajte priebežne napätie 200 V alebo viac.
- Uzemnenie sa musí uskutočniť do 1m od miesta zvarania. Uzemňovací kábel nenapájajte v blízkosti elektronicky riadeného prístroja/nástroja.
- Uistite sa, že sa medzi miestom zvarania a uzemnením nenachádzajú žiadne tesnenia alebo ložiská.
- Uzemňovací kábel nenapájajte v blízkosti čapov pre pracovné nástroje alebo hydraulický valec.

- Pred zváraním na stroji sa musia prerušiť elektronicky riadené prístroje.

Pôsobenie vibrácií na obsluhu

Podľa výsledkov testov, ktoré boli uskutočnené k určeniu vibrácií prenášaných strojom na obsluhu, sú horné končatiny vystavené vibrácií, ktorá je menšia ako $2,5 \text{ m/s}^2$, zatiaľ čo sedacia časť tela je vystavená vibrácií pod $0,5 \text{ m/s}^2$.

Kontroly po údržbe

- Otáčky motora postupne zvyšujte z voľnobehu až do maximálnych otáčok a kontrolujte diely po údržbe, či z nich nevyteká olej či voda.
- Pohybujte všetkými ovládacími pákami, aby ste sa uistili, že stroj riadne funguje.

Likvidácia odpadu

- Olej vypúšťaný zo stroja zbierajte do nádob. Likvidácia, ktorá nezodpovedá predpisom, môže spôsobiť škody na životnom prostredí.
- Pri likvidácii starého oleja, paliva, chladiacej kvapaliny, rozpúšťadiel, filtrov, batérii a iných škodlivých látok a predmetov sa musia dodržiavať miestne zákony a predpisy.

Zaobchádzanie s jedovatými chemikáliami

Priamy kontakt s jedovatými chemikáliami môže spôsobiť ťažké zranenia. S jedovatými chemikáliami manipulujte odborne a s opatrnosťou.

Všeobecné bezpečnostné predpisy!

- Pri práci vo vysoko horľavých porastoch a suchých oblastiach majte po ruke hasiaci prístroj (nebezpečenstvo požiaru).
- Deti a osoby mladšie ako 18 rokov nesmú s týmto druhom stroja pracovať.
- Osoby, ktoré nemajú strojnícky preukaz nesmú so strojom pracovať.
- Stroj môže ľahko obsluhovať - vrátane štartu - jedna osoba. Zaistite, aby sa v pracovnom priestore nenachádzali iné osoby alebo zvieratá. Pri práci v húštinách majte na pamäti, že sa v nich môžu schovávať deti alebo zvieratá. Ak sa k pracovnému priestoru priblíži iná osoba alebo zviera, odporúčame stroj vypnúť a zastaviť. Obsluha stroja zodpovedá za úrazy alebo škody spôsobené iným osobám a škody na majetku.
- Tento stroj smie byť odovzdaný alebo zapožičaný tretím osobám, iba ak sú oboznámené bezpečným používaním tohto výrobku a týmto návodom na obsluhu a ak s tým prenajímateľ súhlasí. S týmto strojom vždy odovzdávajte aj tento návod na obsluhu.
- Pred použitím tohto stroja zaistite, aby ste boli dostatočne odpočínutí a v dobrej kondícii.
- Osoby pod vplyvom alkoholu alebo drog, vrátane predpísaných liekov, nesmie tento stroj používať, pretože ich schopnosť rýchlo reagovať na možné nebezpečenstvo môže byť znížená.
- Nikdy nemeňte ani nijako neupravujte bezpečnostné prvky alebo funkčné skupiny tohto stroja.
- Stroj používajte iba, ak je v dobrom a bezpečnom stave. Pred použitím vždy skontrolujte jej stav. Nebezpečenstvo úrazu!
- Používajte iba príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktorá bola dodaná výrobcom a bola výslovne schválená pre použitie s týmto strojom.
- Spoľahlivosť a bezpečnosť prevádzky stroja závisí na kvalite v nej použitých súčastí, preto sa používajú iba originálne náhradné diely a tieto nesmú byť nahradzované inými náhradnými dielmi. Originálne náhradné diely sú zhodné s dielmi používanými pri výrobe a zaručujú najlepšiu kvalitu materiálu, rozmerovú presnosť, funkčnosť a bezpečnosť. Originálne diely a príslušenstvo sú k dispozícii u odborných predajcov. Odborný predajca má k dispozícii príslušnú dokumentáciu pre určenie správnych dielov. Je tiež pravidelne informovaný o aktuálnych vylepšeniach tohto zariadenia. Vezmite prosím na vedomie, že použitie neoriginálnych dielov má za následok zánik platnosti záruky.
- Ak stroj nepoužívate, spustite radlicu a rameno na zem a vypnite motor. Osoby, ktoré nedodržiavajú bezpečnostné a prevádzkové pokyny alebo pokyny pre údržbu, zodpovedajú za akékoľvek prípadné priame alebo následné škody.

Autorské práva

Tento návod na obsluhu je chránený autorskými právami a zákonmi na ochranu obchodného vlastníctva. Akékoľvek neoprávnené použitie jeho obsahu (texty a obrázky) bez písomného súhlasu výrobcu je zakázané a páchatelia sa vystavujú možnému trestnému stíhaniu.

V záujme zabezpečenia trvalého technického rozvoja si vyhradujeme právo na konštrukčné zmeny akéhokoľvek výrobku bez nutnosti predchádzajúceho upozornenia. Z toho dôvodu nemôžu byť uznané žiadne reklamácie týkajúce sa textu a obrázkov uvedených v tomto návode.